



## SECTION 1 : DEMANDE DE PRIX (RFQ)

<b>RFQ Référence : 011/RFQ/BDI10/08/2021</b>	
<b>FOURNITURE DES EQUIPEMENTS DU SYSTEME D'EQUIPEMENTS D'ENTRAÎNEMENT AUTOMOBILE, SYSTEME DE FORMATION AUX EQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES, SYSTEME DE FORMATION AUX EQUIPEMENTS HYDRAULIQUES ET PNEUMATIQUES</b>	Date: 31 August 2021

Le PNUD vous invite à remettre votre offre de prix pour **FOURNITURE DES EQUIPEMENTS DU SYSTEME D'EQUIPEMENTS D'ENTRAÎNEMENT AUTOMOBILE, SYSTEME DE FORMATION AUX EQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES, SYSTEME DE FORMATION AUX EQUIPEMENTS HYDRAULIQUES ET PNEUMATIQUES**, conformément à l'annexe 1 de la présente RFQ.

Cette demande de prix comprend les documents suivants :

Section 1 : Cette lettre d'invitation

Section 2 : RFQ Instructions et Données

Annexe 1 : Calendrier des exigences

Annexe 2 : Formulaire de soumission de l'Offre

Annexe 3 : Offre technique et financière

Lors de la préparation de votre devis, veuillez suivre les instructions et données de la RFQ. Veuillez noter que les devis doivent être présentés à l'aide de l'annexe 2 : Formulaire de soumission de l'Offre et Annexe 3 : Offre technique et financière, selon la méthode et à la date et l'heure indiquées en Section 2. Il est de votre responsabilité de veiller à ce que votre devis soit soumis avant la date limite. Les offres reçues après la date limite de soumission, pour quelque raison que ce soit, ne seront pas prises en considération pour évaluation.

Nous vous remercions et espérons recevoir votre offre.

Préparé par : Unité des Achats

Date : 02 Septembre 2021

Signature : \_\_\_\_\_

Nom : BINTA SANNEH

Titre : REPRESENTANTE RESIDENTE ADJOINTE PROGRAMME ET OPERATIONS

Date : 02 Septembre 2021

**RFQ Référence : 010/RFQ/BDI10/08/2021**

<p><b>SECTION 2 : INSTRUCTIONS ET DONNÉES DE LA RFQ</b></p> <p><b>Introduction</b></p>	<p>Les soumissionnaires doivent respecter toutes les exigences de la présente RFQ, y compris les modifications apportées par écrit par le PNUD. Cette RFQ est menée conformément à la <a href="#">UNDP Programme and Operations Policies and Procedures (POPP) on Contracts and Procurement</a></p> <p>Toute offre soumise sera considérée comme une offre par le soumissionnaire et ne constitue pas ou n'implique pas son acceptation par le PNUD. Le PNUD n'est pas tenu d'attribuer un contrat à un soumissionnaire à la suite de la présente RFQ.</p> <p>Le PNUD se réserve le droit d'annuler le processus d'approvisionnement à tout moment sans aucune responsabilité pour le PNUD, sur avis aux soumissionnaires ou publication d'un avis d'annulation sur le site Web du PNUD.</p>
<p><b>Date limite de soumission de l'offre</b></p>	<p><b>Le 13 Septembre 2021 à 8h, Heure de Bujumbura</b></p> <p>En cas de doute quant au fuseau horaire dans lequel l'offre doit être soumise, <a href="http://www.timeanddate.com/worldclock/">http://www.timeanddate.com/worldclock/</a>.</p>
<p><b>Méthode de soumission</b></p>	<p>Les offres doivent être soumises comme suit :</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Adresse e-mail dédiée</p> <p>Adresse de soumission : <a href="mailto:soumissiondesoffres.bi@undp.org">soumissiondesoffres.bi@undp.org</a></p> <p>Objet obligatoire de l'e-mail : <b>fourniture des équipements du système d'équipements d'entraînement automobile, système de formation aux équipements électriques et électroniques, système de formation aux équipements hydrauliques et pneumatiques</b></p>
<p><b>Coût de préparation du devis</b></p>	<p>Le PNUD n'est pas responsable des coûts associés à la préparation et à la présentation d'un devis par un fournisseur, quel que soit le résultat ou la façon de procéder au processus de sélection.</p>
<p><b>Code de conduite des fournisseurs, fraude, corruption,</b></p>	<p>Tous les fournisseurs potentiels doivent lire le Code de conduite des fournisseurs des Nations Unies et considérer qu'il fournit les normes minimales attendues des fournisseurs de l'ONU. Le Code de conduite, qui comprend des <b>principes sur le travail, les droits de la personne, l'environnement et la conduite éthique</b>, peut être trouvé à l'article : <a href="https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct">https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct</a></p> <p>En outre, le PNUD applique strictement une politique de tolérance zéro à l'égard des pratiques interdites, y compris la fraude, la corruption, la collusion, les pratiques contraires à l'éthique ou non professionnelles et l'obstruction des fournisseurs du PNUD et exige que tous les soumissionnaires/fournisseurs respectent les normes d'éthique les plus élevées pendant le processus d'approvisionnement et la mise en œuvre des contrats. La politique antifraude du PNUD se trouve à l'adresse : <a href="http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/accountability/audit/office_of_audit_andinvestigation.html#anti">http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/accountability/audit/office_of_audit_andinvestigation.html#anti</a></p>
<p><b>Cadeaux et hospitalité</b></p>	<p>Les soumissionnaires/vendeurs ne doivent pas offrir de cadeaux ou d'hospitalité de quelque nature que ce soit aux membres du personnel du PNUD, y compris des voyages récréatifs à des événements sportifs ou culturels, des parcs à thème ou des offres de vacances, de transport ou d'invitations à des déjeuners extravagants, des dîners ou autres. Conformément à cette politique, le PNUD : a) rejette une offre s'il détermine que le soumissionnaire choisi s'est livré à des pratiques corrompues ou frauduleuses en concurrence pour le contrat en question ; b) Déclare un vendeur inéligible, indéfiniment ou pour une période indiquée, pour obtenir un contrat s'il détermine à tout moment que le vendeur s'est livré à des pratiques corrompues ou frauduleuses en concurrence ou dans l'exécution d'un contrat du PNUD.</p>
<p><b>Conflit d'intérêts</b></p>	<p><b>Le PNUD exige de chaque fournisseur éventuel</b> d'éviter et de prévenir les conflits d'intérêts, en divulguant si vous, ou l'un de vos affiliés ou de votre personnel, avez participé à la préparation des exigences, de la conception, des spécifications, des estimations de coûts et d'autres renseignements utilisés dans la présente RFQ. Les soumissionnaires doivent éviter strictement les conflits avec d'autres affectations ou leurs propres intérêts, et agir sans tenir compte des travaux futurs. Les soumissionnaires jugés en conflit d'intérêts seront disqualifiés.</p> <p>Les soumissionnaires doivent divulguer dans leur offre leur connaissance des éléments suivants : a) Si les propriétaires, les copropriétaires, les dirigeants, les administrateurs, les actionnaires majoritaires,</p>

	<p>de l'entité soumissionnaire ou du personnel clé qui sont des membres de la famille du personnel du PNUD impliqués dans les fonctions d'approvisionnement et/ou le gouvernement du pays ou tout partenaire d'exécution recevant des biens et/ou des services en vertu de la présente RFQ.</p> <p>L'éligibilité des soumissionnaires qui appartiennent en totalité ou en partie au Gouvernement est subordonnée à l'évaluation et à l'examen ultérieurs par le PNUD de divers facteurs tels que l'enregistrement, le fonctionnement et la gestion en tant qu'entité commerciale indépendante, l'étendue de la propriété ou de l'action du gouvernement, la réception de subventions, le mandat et l'accès à l'information concernant la présente RFQ, entre autres. Les conditions qui peuvent entraîner un avantage indu par rapport aux autres soumissionnaires peuvent entraîner le rejet éventuel de la soumission.</p>
<b>Conditions générales du contrat</b>	<p>Tout bon de commande ou tout contrat qui sera émis à la suite de la présente RFQ est soumis aux conditions générales du contrat Sélectionnez le GTC applicable:</p> <p><input type="checkbox"/> <a href="#">General Terms and Conditions for de minimis contracts (services only, less than \$50,000)</a> Les conditions applicables et d'autres dispositions sont disponibles sur <a href="#">UNDP/How-we-buy</a></p>
<b>Conditions spéciales du Contrat</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Annulation du PO/Contrat si la livraison/l'achèvement est retardé de <b>[30 jours]</b></p>
<b>Éligibilité</b>	<p>Un vendeur qui sera engagé par le PNUD ne peut être suspendu, radié ou autrement identifié comme inéligible par une Organisation des Nations Unies, le Groupe de la Banque mondiale ou toute autre Organisation internationale. Les fournisseurs sont donc tenus de divulguer au PNUD s'ils sont soumis à une sanction ou à une suspension temporaire imposée par ces organisations. Un manquement à cette instruction peut entraîner la résiliation d'un contrat ou d'un PO délivré ultérieurement au vendeur par le PNUD.</p> <p>Il incombe au soumissionnaire de veiller à ce que ses employés, membres de coentreprises, sous-traitants, fournisseurs de services, fournisseurs et/ou leurs employés satisfassent aux critères d'admissibilité établis par le PNUD.</p> <p>Les soumissionnaires doivent avoir la capacité juridique de conclure un contrat les liant au PNUD et de livrer dans le pays, ou par l'intermédiaire d'un représentant autorisé</p>
<b>Devise de l'Offre</b>	<p>L'offre sera établie en <b>FBU ou équivalent</b></p>
<b>Joint-Venture, Consortium ou Association</b>	<p>Si le soumissionnaire est un groupe de personnes morales qui formeront ou ont formé une coentreprise (JV), un consortium ou une association pour l'offre, ils confirmeront dans leur offre que : (i) ils ont désigné une partie pour agir en tant qu'entité principale, dûment investie de l'autorité de lier légalement les membres de la JV, du Consortium ou de l'Association conjointement, qui sont mis en évidence par un accord dûment notarié entre les entités juridiques et présentés avec la soumission; ii) s'ils obtiennent le contrat, le contrat sera conclu, par et entre le PNUD et l'entité principale désignée, qui représentera pour et pour le compte de toutes les entités membres comprenant la coentreprise, le consortium ou l'association.</p> <p>Se référer aux articles 19 à 24 sous <a href="#">Solicitation policy</a> pour plus de détails sur les dispositions applicables sur les coentreprises, consortium ou association.</p>
<b>Une seule offre</b>	<p>Le soumissionnaire (y compris l'entité principale au nom des membres individuels d'une coentreprise, d'un consortium ou d'une association) ne soumet qu'une seule offre, soit en son nom propre, soit, si une coentreprise, un consortium ou une association, en tant qu'entité principale de cette coentreprise, consortium ou association.</p> <p>Les soumissions présentées par deux (2) ou plusieurs soumissionnaires sont toutes rejetées s'il s'agit de l'une des soumissions suivantes :</p> <p>a) ils ont au moins un associé, un administrateur ou un actionnaire de contrôle en commun ; b) l'un d'entre eux reçoit ou a reçu une subvention directe ou indirecte de l'autre ou des autres ; ou b) ils ont le même représentant légal aux fins du présent RFQ ; c) ils ont une relation entre eux, directement ou par l'intermédiaire de tiers communs, qui les met en mesure d'avoir accès à de l'information ou d'influencer sur la soumission d'un autre soumissionnaire au sujet de ce processus de RFQ ; ou</p>

	<p>d) ils sont sous-traitants de l'offre de l'autre, ou un sous-traitant d'une offre soumet également une autre offre sous son nom en tant que soumissionnaire principal ;</p> <p>e) certains membres clés du personnel proposés pour faire partie de l'équipe d'un soumissionnaire participent à plus d'une soumission reçue pour ce processus de la QRF. Cette condition relative au personnel ne s'applique pas aux sous-traitants inclus dans plus d'une offre.</p>
<b>Droits et taxes</b>	Article II, Section 7, de la Convention sur les privilèges et immunités prévoit, entre autres, que l'Organisation des Nations Unies, y compris le PNUD en tant qu'organe subsidiaire de l'Assemblée générale des Nations Unies, est exemptée de toutes les taxes directes, à l'exception des redevances pour les services publics, et est exemptée de restrictions douanières, de droits et de redevances de nature similaire pour les articles importés ou exportés pour son usage officiel. Toutes les cotations sont présentées déduction faite des impôts directs et des autres taxes et droits.
<b>Langue de l'offre</b>	<b>Française /Anglaise</b> Y compris la documentation comprenant les catalogues, les instructions et les manuels d'exploitation.
<b>Documents à soumettre</b>	<p>Les soumissionnaires doivent inclure les documents suivants dans leur devis :</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Annex 2 : Formulaire de soumission de devis dûment rempli et signé</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Annex 3 : Offre technique et financière dûment complétée et signée et conforme au cahier des exigences de l'annexe 1</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Expérience de 5 ans dans le domaine informatique</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Statut de l'entreprise.</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Registre de commerce.</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Certificat d'enregistrement ;</b></p>
<b>Période de validité de l'offre</b>	Les devis restent valables pour <b>120 jours</b> à partir de la date limite pour la soumission de l'offre.
<b>Variation de prix</b>	Aucune variation des prix due à l'escalade, à l'inflation, à la fluctuation des taux de change ou à tout autre facteur du marché ne peut être acceptée à tout moment pendant la validité de l'offre et ce après la réception de ladite offre.
<b>Soumissions Partielles</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Non autorisé</b>
<b>Soumissions alternatives</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Non autorisé</b></p> <p>Si elle est autorisée, un autre devis ne peut être soumis que si un devis conforme aux exigences de la RFQ est soumis. Lorsque les conditions de son acceptation sont remplies, ou que des justifications sont clairement établies, le PNUD se réserve le droit d'attribuer un contrat sur la base d'un autre devis. Si des devis multiples/alternatifs sont soumis, ils doivent être clairement marqués comme « Offre principale » et « Offre alternative »</p>
<b>Conditions de paiement</b>	<input checked="" type="checkbox"/> 100 % dans les 30 jours suivant la réception des biens, des œuvres et/ou des services et la présentation de documents de paiement.
<b>Conditions de libération du Paiement</b>	<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Après certification par les services qui seront désignés pour la réception des biens</b></p> <p><input type="checkbox"/> Autres [pls. spécifier]</p>
<b>Personne-ressource pour la correspondance, les notifications et les clarifications</b>	<p><b>Attention : Les offres doivent être soumises à l'adresse: <a href="mailto:soumissiondesoffres.bi@undp.org">soumissiondesoffres.bi@undp.org</a> Dans le cas contraire, l'offre sera disqualifiée.</b></p> <p><b>Tout retard dans la réponse du PNUD n'est pas utilisé comme motif de prorogation du délai de présentation, à moins que le PNUD ne détermine qu'une telle prolongation est nécessaire et communique un nouveau délai aux proposant.</b></p>

<b>Clarifications</b>	Les demandes de clarification des soumissionnaires ne seront acceptées 3 jours avant la date limite de soumission. Les réponses à la demande de clarification seront communiquées via courriel avant le <b>06 Septembre 2021</b>
<b>Méthode d'évaluation</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Le Contrat ou Bon de Commande sera attribué à l'offre la plus basse techniquement conforme</b> <input type="checkbox"/> Autre <a href="#">Click or tap here to enter text.</a>
<b>Critères d'évaluation</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Respect total de toutes les exigences visées à l'annexe 1 <input checked="" type="checkbox"/> Acceptation complète des conditions générales du contrat <input checked="" type="checkbox"/> Livraison la plus rapide /délai de mise en œuvre le plus court <input type="checkbox"/> Autres <a href="#">Click or tap here to enter text.</a>
<b>Droit de modifier l'exigence au moment de l'attribution</b>	Au moment de l'attribution du contrat ou du bon de commande, Le PNUD se réserve le droit de modifier (augmenter ou diminuer) la quantité de services et/ou de marchandises, jusqu'à vingt-cinq pour cent (25% maximum) de l'offre totale, sans modification du prix unitaire ou d'autres modalités.
<b>Type de contrat à attribuer</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Contrat et <b>Bon de Commande</b>
<b>Date prévue pour l'attribution du contrat.</b>	<b>20 Septembre 2021</b>
<b>Publication de l'attribution du contrat</b>	Le PNUD publiera les attributions de contrats d'une valeur de 100 000 USD et plus sur les sites Web du CO et du site Web global du PNUD.
<b>Politiques et procédures</b>	Cette RFQ est menée conformément aux <a href="#">UNDP Programme and Operations Policies and Procedures</a>
<b>Enregistrement UNGM</b>	Tout contrat résultant de cet exercice RFQ sera subordonné à l'enregistrement du fournisseur au niveau approprié sur le site Web du Marché mondial des Nations Unies (UNGM) à l'adresse suivante : <a href="http://www.ungm.org">www.ungm.org</a> . Le soumissionnaire peut toujours soumettre un devis même s'il n'est pas enregistré auprès de l'UNGM, toutefois, si le soumissionnaire est sélectionné pour l'attribution du contrat, le soumissionnaire doit s'inscrire à l'UNGM avant la signature du contrat.

## DEVIS QUANTITATIF DES EQUIPEMENTS A FOURNIR

### I. EQUIPEMENTS DU SYSTEME D'EQUIPEMENTS D'ENTRAÎNEMENT AUTOMOBILE

N°	Libellé	Spécifications techniques	Qté	P.U	P.T
1	DLQC-FDJ011 LS400 Electrical Controlled Engine Training Workbench (with transmission)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Engine model: 3UZ-FE</li> <li>• Engine type: V type</li> <li>• Number of cylinders: 8</li> <li>• Valve structure: dual overhead cam (DOHC)</li> <li>• Compression ratio: 10.5:1</li> <li>• Maximum torque: 417Nm</li> <li>• Maximum torque speed: 5600 rpm</li> <li>• Input voltage: AC 220V</li> <li>• Power supply: DC 12V</li> <li>• Battery capacity: 60HA</li> <li>• Fuel tank capacity: 12L</li> <li>• Operating temperature: -40 °C ~ + 50 °C</li> <li>• Dimensions: 1600×850× 1800mm</li> </ul>	1		
2	DLQC-FDJ025 Isuzu Diesel Engine Training Workbench	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Engine model: 4JB1</li> <li>• Displacement: 2771ml</li> <li>• Intake form: Turbocharger</li> <li>• Cylinder arrangement form: L type</li> <li>• Number of cylinders: 4</li> <li>• Maximum horsepower: 95Ps</li> <li>• Maximum power: 70KW</li> <li>• Maximum power speed: 3600rpm</li> <li>• The maximum torque: 206Nm</li> <li>• Maximum torque speed: 1700rpm</li> <li>• Fuel type: diesel fuel</li> <li>• Fuel number: 0</li> <li>• Fuel supply: direct injection</li> <li>• The head material: aluminum</li> <li>• Cylinder material: iron</li> <li>• Input voltage: AC 220V</li> <li>• Power supply: DC 12V</li> </ul>	1		

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery capacity: 100HA</li> <li>• Fuel tank capacity: 12L</li> <li>• Operating temperature: -40 °C ~ + 50 °C</li> <li>• Dimensions: 1600×850×1800mm</li> </ul>			
3	DLQC-FDJ-D001 Auto Ignition 3-in-1 System Teaching Board	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Input power: AC 220V± 10% 50/60Hz 380V ± 10% 50/60Hz</li> <li>• Power supply: DC 12V</li> <li>• Power: 50W</li> <li>• The rotational speed: 200r/min</li> <li>• Operating temperature: -40 °C ~ + 50 °C</li> <li>• Dimensions: 1500×850×1850mm</li> </ul>	1		
4	DLQC-FDJ-L002 Toyota Corolla Cooling System Teaching Board	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Input power: AC 220V± 10% 50/60Hz 380V ± 10% 50/60Hz</li> <li>• Motor: three phases asynchronous motor</li> <li>• Model: Y100L-2</li> <li>• Voltage: 220V/380V AC</li> <li>• Motor power: 2.2KW</li> <li>• Operating temperature: -40 °C ~ + 50 °C</li> <li>• Dimensions: 1500×850×1850mm</li> </ul>	1		
5	DLQC-FDJ037 Isuzu Diesel Engine Disassemble Workbench	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Engine type: Isuzu 4JB1</li> <li>• Reduction ratio: 1:60</li> <li>• Operating temperature: -40 °C ~ + 50 °C</li> <li>• Dimension: 1000×750×850mm</li> </ul>	1		
6	DLQC-DPBS001 VW 01N Automatic Transmission Training Workbench	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmission model: Volkswagen 01N</li> <li>• Input power: AC 380V±10% 50/60Hz</li> <li>• Working power supply: DC12V</li> <li>• Motor: three phase asynchronous motor</li> <li>• Model: Y132S1-2</li> <li>• Voltage: AC 380V</li> <li>• Power: 5.5KW</li> </ul>	1		

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Current: 11.1A</li> <li>• Speed: 2900r/min</li> <li>• Operating temperature: -40 °C ~ +50 °C</li> <li>• Dimension: 1600×850×1800mm</li> </ul>			
7	DLQC-DPBS014 Automobile Auto Transmission Cutway Training Workbench (VW Front Drive)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension: 500×600×1100mm</li> </ul>	1		
8	DLQC-DPZX001 Santana 2000 Hydraulic Power Steering System Training Workbench (Normal type)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steering model: Santana 2000</li> <li>• Input power: AC 380V±10% 50/60Hz</li> <li>• Motor model: Y100L1-4</li> <li>• Voltage: AC 380V</li> <li>• Current: 5.6A</li> <li>• Power: 2.2KW</li> <li>• Speed: 1430r/min</li> <li>• Working environment temperature: -40°C~ +50°C</li> <li>• Dimension: 1600×550×1250mm</li> </ul>	1		
9	DLQC-DPZD001 VW Jetta Hydraulic Brake System Training Workbench	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brake motor model: VW Jetta 1.6L</li> <li>• Working environment temperature: -40°C~ +50°C</li> <li>• Dimension: 1500×750×1250mm</li> </ul>	1		
10	DLQC-FZ001 Automobile Automatic Air Conditioning System Training Workbench (Passat B5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto type: Passat B5 (custom-made)</li> <li>• Working power: DC12V</li> <li>• Input power: AC 380V±10% 50/60Hz 220V±10% 50/60Hz</li> <li>• Motor: three phase asynchronous motor</li> <li>• Motor type: Y100L1-2</li> <li>• Voltage: AC 380V</li> <li>• Power:2.2KW</li> <li>• Current : 5.0A</li> <li>• Rotary speed : 1430r/min</li> </ul>	1		

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Working environment temperature: - 40°C ~ +50°C</li> <li>Dimension: 1600×850×1800mm</li> </ul>			
11	DLQC-DQ003 Toyota Corolla Automobile Electrical Appliance Teaching Board	<ul style="list-style-type: none"> <li>Auto type: Toyota Corolla (custom-made)</li> <li>Input power: AC 380V±10% 50/60Hz 220V±10% 50/60Hz</li> <li>Working power: DC12V</li> <li>Motor: three phase asynchronous motor</li> <li>Motor type: Y100L1-2</li> <li>Voltage: AC 380V</li> <li>Power: 2.2KW</li> <li>Current: 5.0A</li> <li>Rotary speed: 1430r/min</li> <li>Working environment temperature: - 40°C ~ +50°C</li> <li>Dimension: 2500×850×1850mm</li> </ul>	1		
<b>Total HTVA I.</b>					

II. **EQUIPEMENTS DU SYSTÈME DE FORMATION AUX ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

N°	Items	Technico parameters	Quantité	P.U	P.T
1	DLDS-1214F Electric al Installation Training System	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dimension : 2550×1300×2500mm Trapezoidal structure, the outer layer is constructed by the mesh plate, the inner layer is composed of four panels.</li> <li>Main mesh plate size : Right hand panel (A) /1220 x 2440 x 18mm Left hand panel (B) /1220 x 2440 x 18mm Main panel (C) /1800 x 2440 x 18mm Ceiling (D) front 2426mm, rear 1827mm, depth : 1202mm</li> </ul>	1		

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Input power : AC 380V±10% 50/60Hz</li> <li>• Total power control : with leakage protection, when the leakage current up to 30mA, the protection of the system action</li> <li>• Training equipment materials : steel spray ; steel thickness ≥ 1.5mm</li> <li>• Capacity : ≤ 2.0 KVA</li> </ul>			
2	LWD-ETBE12D-II Advanced Electrical Maintenance Skill Training&Assessment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension : 1840×800×1570mm</li> <li>• Input power : three-phase, five-wire AC380V±10% 50/60Hz</li> <li>• Output power : AC 380V, AC 0~220V multi AC safety terminal output AC 220V Safety socket output, DC1.25-30V±1% safety terminal output</li> <li>• Capacity : &lt;1.5KVA</li> </ul>	1		
3	DLWD-DJ22-M Induction Machine Training System	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension: 1810x720x1620mm</li> <li>• Input voltage three-phase five-wire: 380V ± 10% 50/60Hz</li> <li>• Working environment temperature range: -5 ~ 40 °C</li> <li>• Device capacity</li> <li>• AC power: &lt;1.5KVA</li> <li>• DC excitation power supply: &lt;0.5A</li> <li>• Armature power supply: &lt;2A</li> </ul>	1		
4	DLWD-DJ22 Motor&Electrical Technology Comprehensive Training Device	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension : 1170×710×1930mm</li> <li>• Input power : AC 380V±10% 50/60Hz</li> </ul>	1		
5	DLWD-ETBE12D-B Basic Electric Training System	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension: 1700×700×1600mm</li> <li>• Input voltage: three phase five wire 380V±10% 50/60Hz</li> <li>• Working environment: ambient temperature range -5~40°C</li> </ul>	1		

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacity: AC &lt; 1.5KVA</li> <li>The total power control has the function of leakage protection. When the leakage current reaches 30mA, the protection device moves.</li> </ul>			
6	DLXNY-GF05-II Photovoltaic power generation training system	<ul style="list-style-type: none"> <li>The main parameters of photovoltaic modules: Rated power: 20W Rated voltage: 17.2V Rated current: 1.17A Open circuit voltage: 21.4V Short circuit current: 1.27A</li> <li>The main parameters of the projection lamp Voltage: AC220V</li> <li>Overview Rated power: 500W</li> <li>The main parameters of light sensors 4 quadrant</li> <li>The main parameters of the level, pitching gearbox Reduction ratio: 1: 80</li> <li>The main parameters of the pendulum gear box Reduction ratio: 1: 300</li> </ul>	1		
7	DLJX-ZT501 Mechanical Assembly and Adjustment Technology Comprehensive Training System	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dimension (workbench) : 1060×760×1350mm</li> <li>Dimension (Operation table) : 1000×760×860mm</li> <li>Input power : AC 220V±10% 50/60Hz</li> <li>One AC gear motor : constant power 90W Reduction ratio 1:2</li> </ul>	1		
8	DLJX-JXXT Mechanical System Comprehensive Training Set	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dimension : 1850×700×1700mm</li> <li>Input power : AC 220V±10% 50/60Hz AC 380V±10% 50/60Hz</li> </ul>	1		

9	DLLY-LY1301A Building Automatic Technology Training Assessment System	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension : 5920×3492×2490mm</li> <li>• Input power : AC 220V±10 % 50 / 60Hz</li> <li>• Output power : AC 220V±10% 、 DC 24V、 DC 18V、 DC 12V safety terminal output</li> <li>• Capacity : &lt; 5KVA</li> </ul>	1		
10	DLLY-QDT262 Group Control Multifloor Elevator Trainer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension : 1100×780×2100mm</li> <li>• Downward machinery movement speed of overspeed limiter : ≤ 0.73m/s</li> <li>• Rated speed of safety gear : 0.25-2.5m/s</li> <li>• Move method : manual type move up and down</li> <li>• Weight of the complete machine : ≤ 173.5KG</li> </ul>	1		
<b>Total HTVA II.</b>					

### III. EQUIPEMENTS DU SYSTÈME DE FORMATION AUX ÉQUIPEMENTS HYDRAULIQUES ET PNEUMATIQUES

N°	Libellé	Specifications techniques	Quantité	P.U	P.T
1	DLYY-DH202 Advanced Electro Hydraulic Training System	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensions : 1360×650×1650mm</li> <li>• Input power : AC 380V±10% 50/ 60Hz</li> <li>• Capacity : ≤ 1.5KVA</li> <li>• System flow : 4.5 L/min</li> <li>• Working pressure : ≤ 6Mpa</li> </ul>	1		
2	DLYY-PGSX-01 Hydraulic Troubleshooting Comprehensive Trainer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension : 1900×720×1800mm</li> <li>• Input power : AC 380V±10% 50/ 60Hz</li> <li>• Capacity : ≤ 3.5KVA</li> <li>• System flow : 9.0 L/min</li> <li>• System pressure : ≤ 8Mpa</li> </ul>	1		

RFQ Référence : 010/RFQ/BDI10/08/2021

3	DLQD-DP202 Advanced Electro Pneumatic Training System	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power unit - air compressor (basic configuration minicomputers)</li> <li>• Power source : AC 220V±10% 50/60Hz</li> <li>• Motor power : 480W</li> <li>• Nominal volume : 6L Rated output pressure : 0.85MPa</li> <li>• Noise grade : 66dB</li> <li>• Dimension (workbench) : 1360 X 650 X 1650mm</li> <li>• Dimension (aluminum panel): 1200 (L) X 600 (W) mm</li> </ul>	1		
4	DLGK-SIMND Industrial Automatic Network Integrated Training System	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension : 1800×700×1760mm</li> <li>• Input power : AC 380V±10% 50/60Hz</li> <li>• Output power : AC 380V safety terminal output AC 220V safety socket output DC 24V safety terminal output DC 0-10V safety terminal output</li> <li>• Capacity : &lt; 1KVA</li> </ul>	1		
5	DLGK-53A Basic Process Control Training System	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension (control cabinet) : 600×600×1800mm</li> <li>• Dimension (process control unit) : 2000×800×1880mm</li> <li>• Input power : AC 220V±10% 50 / 60Hz</li> <li>• Capacity : &lt; 35KVA</li> </ul>	1		
6	DLPLC-MP Mixing Process Control Training System (PLC Application:)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Input power: single-phase three-wire AC220V ± 10% 50 / 60Hz</li> <li>• Working environment: Temperature: -10 °C ± 40 °C Relative humidity: &lt;90% (25 °C) Elevation: &lt;4000m</li> </ul>	1		

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power control: emergency stop protection</li> <li>• Dimensions: 1400mm × 600mm × 1850mm</li> <li>• Device capacity: &lt;1.5KVA</li> </ul>			
7	DLPLC-YLJC1 Temperature Pressure Detecting Training System	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimension : 1000×750×1560mm</li> <li>• Input power : AC 110V±10% 50/60Hz</li> <li>• Power supply : DC 24V &lt;3A</li> <li>• Capacity : ≤ 2.0 KVA</li> </ul>	1		
<b>Total HTVA III</b>					
<b>Total HTVA I + II + III</b>					
<b>Transport et assurance</b>					
<b>Autres frais</b>					
<b>TVA 18%</b>					
<b>Total General TTC</b>					

Exigences de livraison	
Date et heure de livraison	Les dates de livraison seront discutés avec l'adjudicataire de marché.
Conditions de livraison (INCOTERMS 2020)	CIP – Carriage and Insurance Paid
Dédouanement (Doit être lié à l'INCOTERM)	<input type="checkbox"/> Non applicable Doit être fait par : <input checked="" type="checkbox"/> Le PNUD (le cas échéant) <input type="checkbox"/> Fournisseur/soumissionnaire <input type="checkbox"/> Transitaire
Adresse(s) exacte(s) du(s) lieu(s) de livraison	Province Ruyigi
Distribution de documents d'expédition (si vous utilisez un transitaire)	Sera avisé
Exigences d'emballage	Sera avisé
Formation sur les opérations et la maintenance	Obligatoire
Service après-vente et exigences de prise en charge des services locaux	Click or tap here to enter text.
Mode de transport préféré	Tout type

## ANNEXE 2: FORMULAIRE DE SOUMISSION DE L'OFFRE

Les soumissionnaires sont priés de remplir ce formulaire, y compris le profil de la société et la déclaration du soumissionnaire, de le signer et de le retourner dans le cadre de leur devis ainsi que l'annexe 3 : Offre technique et financière. Le soumissionnaire remplit ce formulaire conformément aux instructions indiquées. Aucune modification de son format n'est autorisée et aucune substitution n'est acceptée.

Nom du soumissionnaire :	Click or tap here to enter text.	
RFQ reference:	Click or tap here to enter text.	Date: Click or tap to enter a date.

### Profil de l'entreprise

Description	Détail
Nom légal du soumissionnaire ou de l'entité principale pour les JV	Click or tap here to enter text.
Adresse juridique, Ville, Pays	Click or tap here to enter text.
Website	Click or tap here to enter text.

RFQ Référence : 010/RFQ/BDI10/08/2021

Année d'enregistrement	Click or tap here to enter text.			
Structure juridique	Choose an item.			
Êtes-vous un vendeur enregistré UNGM ?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non Si oui, Insérer le numéro de fournisseur UNGM			
Certification d'assurance de la qualité (p. ex. ISO 9000 ou équivalent) (Si oui, fournir une copie du certificat valide) :	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non			
Votre entreprise détient-elle une accréditation telle que la loi ISO 14001 ou l'ISO 14064 ou l'équivalent lié à l'environnement ? (Si oui, fournissez une copie du certificat valide) :	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non			
Votre entreprise a-t-elle une déclaration écrite de sa politique environnementale ? (Si oui, fournissez une copie)	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non			
Votre organisation fait-elle preuve d'un engagement important envers la durabilité par d'autres moyens, par exemple des documents de politique internes de l'entreprise sur l'autonomisation des femmes, les énergies renouvelables ou l'appartenance à des institutions commerciales qui font la promotion de ces questions (Si oui, fournissez une copie)	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non			
Votre entreprise est-elle membre du Pacte mondial des Nations Unies	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non			
Informations bancaires	Nom de la banque: Click or tap here to enter text. Adresse de la banque: Click or tap here to enter text. IBAN: Click or tap here to enter text. SWIFT/BIC: Click or tap here to enter text. Devise du compte: Click or tap here to enter text. Numéro de compte bancaire : Click or tap here to enter text.			
<b>Expérience pertinente antérieure : 3 contrats</b>				
Nom des contrats précédents	Coordonnées du client et des références, y compris le courrier électronique	Valeur du contrat	Période d'activité	Types d'activités entreprises

Déclaration du soumissionnaire

RFQ Référence : 010/RFQ/BDI10/08/2021

Oui	Non	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Exigences et conditions générales :</b> J'ai /Nous avons lu et bien compris la RFQ, y compris l'information et les données de la RFQ, l'annexe des exigences, les conditions générales du contrat et toutes les conditions spéciales du contrat. Je/nous confirmons que le soumissionnaire accepte d'être lié par eux.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Je/Nous confirmons que le soumissionnaire possède la capacité et les licences nécessaires pour satisfaire ou dépasser complètement les exigences et qu'il sera disponible pour délivrer durant la période pertinente du contrat.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Éthique:</b> En soumettant cette offre, Je/nous garantissons que le soumissionnaire: n'a conclu aucun arrangement inapproprié, illégal, collusoire ou anticoncurrentiel avec un concurrent; n'a pas approché directement ou indirectement un représentant de l'acheteur (autre que le point de contact) pour faire du lobbying ou solliciter des renseignements concernant la RFQ ;n'a pas tenté d'influencer, ni de fournir une forme quelconque d'incitation personnelle, de récompense ou d'avantage à un représentant de l'acheteur.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Je/Nous confirmons qu'il s'engage à ne pas se risquer dans des pratiques interdites, ou toute autre pratique contraire à l'éthique, avec l'ONU ou toute autre partie, et de mener des affaires d'une manière qui évite tout risque financier, opérationnel, de réputation ou autre indu pour l'ONU et nous avons lu le Code de conduite des fournisseurs des Nations Unies: <a href="https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct">https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct</a> et reconnaissons qu'il fournit les normes minimales attendues des fournisseurs de l'ONU.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Conflit d'intérêts :</b> Je/Nous garantissons que le soumissionnaire n'a pas de conflit d'intérêts réel, potentiel ou perçu pour soumettre ce devis ou conclure un contrat pour exécuter les exigences. Lorsqu'un conflit d'intérêts survient au cours du processus de la RFQ, le soumissionnaire le signalera immédiatement au point de contact de l'organisation adjudicatrice.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Interdictions, sanctions:</b> Je/Nous déclarons par les présentes que notre entreprise, ses filiales, filiales ou employés, y compris les membres de JV/Consortium ou les sous-traitants ou fournisseurs pour une partie quelconque du contrat n'est pas sous interdiction d'achat par l'Organisation des Nations Unies, y compris, mais sans s'y limiter, les interdictions découlant du Recueil des listes de sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies et n'ont pas été suspendus, radiés, sanctionnés ou autrement identifiés comme non admissibles par aucune Organisation des Nations Unies ou le Groupe de la Banque mondiale ou toute autre Organisation internationale.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Faillite :</b> Je/Nous n'avons pas déclaré faillite, nous ne sommes pas impliqués dans des procédures de faillite ou de mise sous séquestre, et il n'y a pas de jugement ou d'action en justice en cours contre eux qui pourraient nuire à leurs opérations dans un avenir prévisible.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Période de validité de l'offre :</b> Je/Nous confirmons que ce devis, y compris le prix, reste ouvert à l'acceptation de la validité de l'offre.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Je /Nous comprenons et reconnaissons que vous n'êtes pas tenu d'accepter toute offre que vous recevrez, et nous certifions que les marchandises offertes dans notre devis sont nouvelles et inutilisées.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	En signant cette déclaration, le signataire ci-dessous représente, justifie et convient qu'il a été autorisé par l'Organisation à faire cette déclaration en son nom.

Signature: \_\_\_\_\_

Nom: Click or tap here to enter text.

Titre: Click or tap here to enter text.

Date: Click or tap to enter a date.

### ANNEXE 3 : OFFRE TECHNIQUE ET FINANCIÈRE - MARCHANDISES

Les soumissionnaires sont priés de remplir ce formulaire, de le signer et de le retourner dans le cadre de leur soumission ainsi que de l'annexe 2 : Formulaire de soumission de devis. Le soumissionnaire remplit ce formulaire conformément aux instructions indiquées. Aucune modification de son format n'est autorisée et aucune substitution n'est acceptée.

Nom du soumissionnaire :	Click or tap here to enter text.	
RFQ reference:	Click or tap here to enter text.	Date: Click or tap to enter a date.

<b>Monnaie de l'offre:</b> Click or tap here to enter text.					
<b>INCOTERMS:</b> Click or tap here to enter text.					
Item No	Description	UOM	Qty	Prix unitaire	Prix total
1.	Click or tap here to enter text.				
2.	Click or tap here to enter text.				
3.	Click or tap here to enter text.				
4.	Click or tap here to enter text.				
5.	Click or tap here to enter text.				
Prix total					
Prix du transport					
Prix d'assurance					
Prix d'installation					
Prix de formation					
Autres frais (préciser)					
<b>Prix final total et all-inclusive</b>					

#### Respect des exigences

	Vos Réponses		
	Oui, nous nous conformerons	Non, nous ne pouvons pas nous conformer	Si vous ne pouvez pas vous conformer, pls. Indiquer une contre-offre
Specifications techniques minimales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Durée de livraison (INCOTERMS)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Durée de mise en œuvre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Conditions de garantie et de services après-vente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Validité de l'offre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Termes de paiement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.
Autres exigences [pls. Spécifier]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click or tap here to enter text.

**Autres informations :**

Poids/volume/dimension estimé de l'envoi :	Click or tap here to enter text.
Pays d'origine : <i>(si la licence d'exportation est exigée, elle doit être présentée si elle obtient le contrat)</i>	Click or tap here to enter text.

Je, soussigné, certifie que je suis dûment autorisé à signer cette offre et à lier la société ci-dessous au cas où l'offre serait acceptée.	
<b>Nom exact et adresse de l'entreprise</b> Nom de l'entreprise Click or tap here to enter text. Adresse: Click or tap here to enter text. Click or tap here to enter text. Phone No.: Click or tap here to enter text. Adresse e-mail: Click or tap here to enter text.	Signature autorisée : _____ _____ Date: Click or tap here to enter text. Nom: Click or tap here to enter text. Titre fonctionnel du signataire : Click or tap here to enter text. Adresse e-mail: Click or tap here to enter text.